

Euroopan unionin virallinen lehti

C 62



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

25. helmikuuta 2017

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2017/C 62/01	Neuvoston päätelmät investoinnista Euroopan nuorisoon erityisesti Euroopan solidaarisuusjoukkojen osalta	1
2017/C 62/02	Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät osallistamisesta monimuotoisessa ympäristössä laadukkaan koulutuksen tarjoamiseksi kaikille	3

Euroopan komissio

2017/C 62/03	Euron kurssi	8
--------------	--------------------	---

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2017/C 62/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8335 – AXA / Caisse des dépôts et consignations / Cible) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	9
--------------	---	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2017/C 62/05	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8359 – Amundi / Crédit Agricole / Pioneer Investments) ⁽¹⁾	10
2017/C 62/06	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8330 – Maersk Line / HSDG) ⁽¹⁾	11

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2017/C 62/07	Ilmoitus Bassam Ahmad Al-Hasrille, Iyad Nazmi Salih Khalilille, Ghalib Adbullah Al-Zaidille ja Nayif Salih Salim Al-Qaysille, joiden nimet on lisätty tiettyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 2, 3 ja 7 artiklassa tarkoitettuun luetteloon komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/326	12
--------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Neuvoston päätelmät investoinnista Euroopan nuorisoon erityisesti Euroopan solidaarisuusjoukkojen osalta

(2017/C 62/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO

PALAUTTAA MIELEEN

- joulukuun 15 päivänä 2016 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät, joissa kehoitetaan edistämään komission viimeaikaisia nuorisoa käsitteleviä aloitteita, joiden aiheina ovat muun muassa liikkuvuus, koulutus, osaamisen kehittäminen ja Euroopan solidaarisuusjoukot ⁽¹⁾;
- EU:n vuoden 2017 lainsäädäntöprioriteetteja koskevan yhteisen julistuksen, jossa asetetaan ensisijaiseksi tavoitteeksi Euroopan unionin sosiaalisen ulottuvuuden edistäminen erityisesti vahvistamalla nuorisotyöllisyysaloitetta ja perustamalla Euroopan solidaarisuusjoukot ⁽²⁾;

KOROSTAA, että

- on tärkeää toteuttaa toimia EU:n koulutusjärjestelmien nykyaikaistamiseksi ja niiden laadun parantamiseksi aina varhaiskasvatuksesta korkea-asteen koulutukseen, niin että korkealaatuista koulutusta voidaan tarjota kaikille, etenkin kun otetaan huomioon OECD:n viimeisimmän, vuoden 2015 PISA-tutkimuksen tulokset, jotka osoittavat selvästi, että koulutusjärjestelmien tehokkuutta ja erityisesti heikommista sosioekonomisista oloista tulevien ja/tai maahanmuuttajataustaisten oppilaiden oppimistuloksia on parannettava;
- tarvitaan uusia toimia SEU 2 artiklassa vahvistettujen EU:n arvojen – joita ovat erityisesti ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, demokratia, tasa-arvo ja oikeusvaltion sekä ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeudet mukaan lukien – edistämiseksi ja turvaamiseksi, millä lujitetaan edelleen nuorten eurooppalaista identiteettiä ja vahvistetaan heidän myönteistä mielikuvaansa EU:n yhdentymishankkeesta ja heidän luottamustaan ⁽³⁾ siihen, erityisesti nyt kun populistiset näkemykset ovat leviämässä huolestuttavasti ja osa nuorista ei koe enää yhteistä Euroopan yhdentymishanketta omakseen;
- nuorisotyöttömyyden torjunta on edelleen monien jäsenvaltioiden ensisijainen tavoite; ottaa huomioon komission ehdotukset nuorisotyöllisyysaloitteen lisärahoituksesta, nuorisotakuun käyttöönoton jatkamisesta ja nuorisotyöttömyyteen puuttumiseksi toteutettavista toimenpiteistä, joihin sisältyy laadukkaiden oppisopimuspaikkojen, työssäoppimisen ja oppisopimuskoulutettavien liikkuvuuden tukeminen;
- on tärkeää lisätä edelleen nuorten mahdollisuuksia osallistua aktiivisesti vapaaehtoistyöhön ja sosiaalisiin aloitteisiin sekä omassa maassaan että ulkomailla keinona kehittää pehmeää osaamista ja pätevyyttä, mikä helpottaa heidän siirtymistään aikuisuuteen ja työelämään. Lisäksi paremmat mahdollisuudet aktiivisen roolin omaksumiseen yhteisön tasolla edistävät merkittävästi sellaisten sosiaalisten ja kansalaistaitojen ja osaamisen kehittämistä, joita nuoret tarvitsevat voidakseen osallistua aktiivisesti osallistavampien ja demokraattisempien yhteiskuntien rakentamiseen;

PANEE MERKILLE

- Euroopan komission 7. joulukuuta 2016 antamat tiedonannot ”Investointi Euroopan nuorisoon”, ”Koulutuksen parantaminen ja nykyaikaistaminen” ja ”Euroopan solidaarisuusjoukot” ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ EUCO 34/16.⁽²⁾ Asiak. 15375/16.⁽³⁾ EUROBAROMETER 85/16.⁽⁴⁾ Asiak. 15418/16, 15420/16 ja 15421/16.

- ”Investointi Euroopan nuorisoon” -aloitteen, jossa esitetään kolme monialaista avainalaa, jotka ovat nuorten kannalta erittäin tärkeitä: paremmat mahdollisuudet koulutuksen avulla, parempia mahdollisuuksia solidaarisuuteen, oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen ja osallistumiseen sekä paremmat työllistymismahdollisuudet; ja
- erityisesti Euroopan komission tiedonannon Euroopan solidaarisuusjoukoista ja sen aikomuksen hyödyntää ensimmäisessä vaiheessa jo olemassa olevia rahoitusohjelmia ⁽¹⁾, resursseja ja laatuvaatimuksia, jotka on vahvistettu muun muassa eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun (EVS) sekä työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevan EU:n ohjelman (EaSI) osalta, niin että nuorten on mahdollista osallistua Euroopan solidaarisuusjoukkoihin;

KEHOTTA A KOMISSIOTA

- esittämään vuoden 2017 alkupuoliskolla
 - Euroopan solidaarisuusjoukkojen mahdollisen toisen vaiheen toteuttamista varten tarkoituksenmukaisen näyttöön perustuvan lainsäädäntöehdotuksen, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon toissijaisuusperiaate, joka käsittää sekä vapaaehtoistyön että ammatillisen toiminnan ja jolla varmistetaan kustannustehokkuus, sekä asiaankuuluvien sidosryhmien ja nuorten kuulemisen jälkeen,
 - selkeän kehyksen muun muassa Euroopan solidaarisuusjoukkojen rahoitusta, täytäntöönpanoa ja arviointia varten,
- huolehtimaan siitä, että samalla kun Euroopan solidaarisuusjoukot kykenevät saavuttamaan nuorten aktiivisen osallisuuden ja osallistumisen tavoitteensa, varmistetaan myös laadukkaat sijoituspaikat ja hankkeet, joihin sisältyy vahva oppimisolottuvuus, jotka mahdollistavat myönteisten tulosten aikaan saamisen nuorten henkilökohtaisen, sosiaalisen ja ammatillisen kehityksen kannalta, välttämällä samalla työmarkkinoihin kohdistuvat epäsuotuisat vaikutukset.

⁽¹⁾ Vuoden 2017 Erasmus+ -ohjelman varojen hyväksymisprosessi on parhaillaan käynnissä.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät osallistamisesta monimuotoisessa ympäristössä laadukkaaseen koulutukseen tarjoamiseksi kaikille

(2017/C 62/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO JA JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT, jotka

PALAUTTAVAT MIELEEN tämän asian poliittisen taustan, joka on esitetty liitteessä, ja etenkin YK:n kestävän kehityksen tavoitteen (SDG) 4⁽¹⁾, yhteisen koulutusta koskevan ET 2020 -raportin⁽²⁾ ja Pariisin julistuksen kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla⁽³⁾;

PANEVAT MERKILLE komission tiedonannon koulutuksen parantamisesta ja nykyaikaistamisesta⁽⁴⁾; ja

TOTEAVAT, ETTÄ

- Euroopan unioni perustuu yhteisiin arvoihin ja yleisiin oikeusperiaatteisiin, joista määrätään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) artikloissa 1–3. Sopimus merkitsi uutta vaihetta kehityksessä yhä läheisemmän Euroopan kansojen välisen liiton luomiseksi;
- koulutuspolitiikalla on ensisijaisen tärkeä rooli osallisuuden ja monimuotoisuuden kunnioittamisen edistämisessä Euroopan unionissa (EU);
- osallistava koulutus ottaa huomioon kaikkien oppijoiden tarpeet ja vastaa niihin virallisen, epävirallisen ja arkioppimisen ympäristöissä, ja sen tavoitteena on kannustaa kaikkia osallistumaan laadukkaaseen koulutukseen;
- eurooppalaisten yhteiskuntien monimuotoisuus tarjoaa sekä mahdollisuuksia että haasteita koulutusjärjestelmille, joiden edellytetään painottavan aiempaa enemmän osallisuutta ja yhteisiä arvoja edistäviä toimia eri kulttuuri-identiteettien rinnakkaiselon tukemiseksi rauhallisessa ja demokraattisessa Euroopassa;
- Euroopan monimuotoisuus tulee jatkossakin kasvamaan, ja kaikenlaista sekä Euroopan kansalaisiin että – erityisesti vasta saapuneisiin – muuttajiin kohdistuvaa suvaitsemattomuutta ja näiden sosiaalista syrjäytymistä vastaan on todella taisteltava;
- osallistavan yhteiskunnan rakentamisessa keskeistä on edistää moninaisuudessaan yhtenäistä koulutuspolitiikkaa, ottaen myös huomioon vuoden 1957 Rooman sopimusten 60-vuotisjuhlan;

KOROSTAVAT SEURAAVAA:

- koulutuksella on edistettävä osallisuutta monimuotoisessa ympäristössä, jotta kaikilla olisi mahdollisuus laadukkaaseen koulutukseen, ja samalla annettava kaikille oppijoille sosiaalisia ja kansalaistaitoja sekä kulttuurienvälisiä valmiuksia EU:n demokraattisten arvojen, perusoikeuksien, sosiaalisen osallisuuden ja syrjimättömyyden sekä aktiivisen kansalaisuuden vahvistamiseksi, korostamiseksi ja edistämiseksi;
- laadukkaasta osallistavasta koulutuksesta olisi huolehdittava koko elämän ajan, ja sen olisi katettava kaikki koulutuksen osa-alueet. Laadukkaaseen osallistavan koulutuksen tulisi olla saatavilla ja mahdollista kaikenikäisille, myös oppijoille, joilla on vaikeuksia, kuten erityistarpeisille tai vammaisille henkilöille, muuttajataustaisille henkilöille tai taustaltaan heikommista sosioekonomisista oloista taikka taantuneilta tai sodan runtelemilta alueilta tuleville, sukupuolesta, rodusta tai etnisestä alkuperästä, uskonnosta tai vakaumuksesta, vammasta, iästä ja seksuaalisesta suuntautumisesta riippumatta;

TOTEAVAT SEURAAVAA:

- kuten YK:n kestävän kehityksen tavoitteessa (SDG) 4 osallistavan, tasapuolisen ja laadukkaaseen koulutuksen takaamisesta kaikille ja kaikkien mahdollisuuksien edistämisestä elinikäiseen oppimiseen todetaan, laadukkaaseen koulutukseen tulisi varmistaa, että kaikki oppijat saavat tarvittavat valmiudet (tiedot, taidot ja asenteet) edistää kestävä kehitystä esimerkiksi seuraavia aiheita käsittelevän koulutuksen keinoin: kestävä kehitys ja kestävyysajattelun mukainen elämäntapa, ihmisoikeudet, sukupuolten tasa-arvo, rauhan ja väkivallattomuuden kulttuurin edistäminen, maailmankansalaisuus sekä kulttuurisen monimuotoisuuden arvostus ja ymmärrys siitä, miten kulttuuri vaikuttaa kestäväan kehitykseen;

⁽¹⁾ Unesco 2015. Education 2030: Framework for Action. Towards inclusive and equitable quality education and lifelong learning for all, s. 2.

⁽²⁾ Marraskuussa 2015 annettu yhteinen koulutusta koskeva ET 2020 -raportti (14440/1/15 REV 1).

⁽³⁾ Julistus kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla, Pariisi, 17.3.2015.

⁽⁴⁾ Asiak. 15418/16.

- osallisuuteen, tasa-arvoon, tasapuolisuuteen sekä asianmukaisiin valmiuksiin ja arvoihin perustuva, kaikkien saatavilla oleva laadukas koulutus myös osaltaan edistää oppijoiden työllistyvyyttä, yrittäjyyttä, innovatiivista ajattelua, digitaalisia taitoja ja osaamista sekä kokonaisvaltaista aktiivisen kansalaisuuden kehitystä;
- tasa-arvo ja tasapuolisuus eivät ole sama asia, ja koulutusjärjestelmien on hylättävä perinteinen yhteen ainoaan kaikille sopivaan ratkaisuun perustuva ajatusmalli. Yhtäläisten mahdollisuuksien takaaminen kaikille on elintärkeää, mutta yksin se ei riitä: jotta laadukas koulutus saataisiin kaikkien ulottuville, koulutusjärjestelmien tarjoamissa oppimisen tavoitteissa, oppimissäällöissä ja -muodoissa sekä opetusmenetelmissä on pyrittävä tasapuolisuuteen;

KOROSTAVAT SEURAAVAA:

- koulutusjärjestelmien tulisi ottaa huomioon kaikkien oppijoiden erilaiset tarpeet, kyvyt ja valmiudet ja tarjota oppimismahdollisuuksia kaikille virallisen koulutuksen, epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen ympäristöissä;
- opettajia, kouluttajia ja muuta opetushenkilöstöä on tuettava enemmän, jotta he voisivat toimia onnistuneesti koulutusjärjestelmissä, joissa annetaan mahdollisuus joustaville oppimispoluille ja otetaan huomioon oppijoiden erilaiset tarpeet, kyvyt ja valmiudet; Tarvittaessa näiden oppimispolkujen on oltava räätälöityjä, alhaalta ylöspäin suuntautuvia ja yhteistyöhön perustuvia;
- koulutusta ei voida tarkastella erillään sosiaalisista, poliittisista, historiallisista, ympäristöön liittyvistä ja taloudellisista näkökohdista. Jotta kaikille voitaisiin taata laadukas koulutus, muiden politiikanalojen tulisi yhteistyössä täydentää ja tukea koulutuspolitiikkaa sen ensisijaisessa tehtävässä;

KEHOTTAVAT JÄSENVALTIOITA KANSALLISET OLOSUHTEET HUOMIOON OTTAEN

1. harkitsemaan koko koulua koskevaa toimintamallia (whole school approach), jossa sekä koko kouluyhteisöä⁽¹⁾ että entistä laajempaa joukkoa yhteisön sidosryhmiä⁽²⁾ kannustetaan osallistumaan sellaisten kysymysten käsittelyyn, joihin liittyvää asiantuntemusta kouluilla ei ole eikä voikaan olla. Tämä auttaa takaamaan osallistavan, tasapuolisen ja laadukkaan koulutuksen;
2. edistämään kouluissa demokraattista ja osallistavaa kulttuuria ja ilmapiiriä, jossa arvostetaan monimuotoisuutta, kannustetaan kehittämään kriittiseen ja harkitsevaan tiedon arviointiin tarvittavaa media- ja informaatiolukutaitoa, lisätään tietoisuutta manipuloinnista ja propagandasta, annetaan tilaa kiistanalaisia kysymyksiä käsittelevälle keskustelulle ja vuoropuhelulle sekä luodaan innostava ja kannustava ympäristö, jossa kaikilla oppijoilla on mahdollisuus hyödyntää kaikkia kykyjään;
3. edistämään sosiaalisen syrjäytymisen, kiusaamisen, koulunkäynnin keskeyttämisen ja mahdollisesti väkivaltaisiin äärioloihin johtavan radikalisoitumisen varhaiseen havaitsemiseen ja ehkäisemiseen tähtäävien toimenpiteiden kehittämistä ja käyttöönottoa;
4. kannustamaan siihen, että kaikille oppijoille tarjotaan mahdollisuuksia valita joustava oppimispolku, myös ammatillisen osaamisen ja kvalifikaatioiden kehittämiseen, jossa yhdistyvät viralliset ohjelmat, työpaikalla tapahtuva koulutus, digitaalinen ja etäopiskelu sekä epävirallisen ja arkioppimisen tunnustaminen ammatillisten oppilaitosten, yritysmailman, työmarkkinaosapuolten ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien vahvan kumppanuuden pohjalta;
5. kannustamaan laadukkaaseen varhaiskasvatukseen tärkeänä varhaisena toimenpiteenä, mukaan lukien tukitoimet erityistarpeisille lapsille, ottaen tarvittaessa huomioon varhaiskasvatuksen laatupuitteiden keskeiset periaatteet⁽³⁾. Laadukas varhaiskasvatus on todistettavasti politiikkatoimi, jonka avulla voidaan vähentää eriarvoisuutta koko elinikäisen oppimispolun ajan;
6. kannustamaan siihen, että koulutuksessa käytettäisiin oppijoita tukevia toimintamalleja, esimerkiksi keräämällä opiskelijoilta palautetta oppimiskokemuksista ja toteuttamalla osallistavia ja tasapuolisuutta lisääviä järjestelyjä, joilla pyritään ottamaan huomioon erilaiset lähtökohdat, eli järjestelyjä, jotka ulottuvat yhtäläisten mahdollisuuksien tarjoamista laajemmalle, jotta voitaisiin taata osallisuus monimuotoisessa ympäristössä ja päästä lähemmäs tasapuolisuutta;

⁽¹⁾ Koulun johto, opetushenkilöstö ja muu henkilöstö, oppijat, vanhemmat ja perheet.

⁽²⁾ Esimerkiksi sosiaalipalvelut, nuorisopalvelut, etsivät sosiaalityöntekijät, psykologit, sairaanhoitajat, puheterapeutit, ammatillisen ohjauksen asiantuntijat, paikallisviranomaiset, kansalaisjärjestöt, yritykset, ammattijärjestöt ja vapaaehtoistyöntekijät.

⁽³⁾ Euroopan komission johdolla varhaiskasvatusta pohtineen työryhmän raportti lokakuulta 2014: Proposal for Key principles of a Quality Framework for Early Childhood Education and Care.

7. kannustamaan digitaalisen koulutuksen huomioon ottamiseen koulutusohjelmissa niiden laadun parantamiseksi sekä tasapuolisuuden ja osallisuuden lisäämiseksi, samalla tiedostaen sen, että tämän onnistunut toteuttaminen edellyttää yhdistettyä lähestymistapaa, johon kuuluu soveltuva sisältö, infrastruktuuri ⁽¹⁾, tukitoimet ⁽²⁾ ja toimintakulttuuri ⁽³⁾;
8. tarpeen mukaan kehittämään erilaisia todistukseen johtavia koulutusväyliä ja edistämään joustavia oppimispolkuja. Tämä antaa kaikenlaisille oppijoille mahdollisuuden saada tunnustettu pätevyystodistus ja sitä kautta löytää mielekstä työtä sekä kehittää itseään;
9. tukemaan opettajia, kouluttajia ja muuta opetushenkilöstöä sekä edistämään heidän motivaatiotaan ja taitoaan, mukaan lukien esimerkiksi tunteiden rakentava käsittely ja sosiaaliset taidot, käsitellä monimuotoisuutta opettajien peruskoulutusohjelmissa ja jatkuvassa ammatillisessa kehittämisessä, myös digitaalisen koulutuksen, käytännön välineiden sekä jatkuvan tuen ja opastuksen avulla, edistäen samalla myös entistä monimuotoisempaa opettajakuntaa;
10. rohkaisemaan oppilaitoksia, paikallisyhteisöjä, paikallis- ja aluehallintoja, vanhempia, sukua, nuorisolan toimijoita, vapaaehtoistyöntekijöitä, työmarkkinajärjestöjä, työnantajia ja kansalaisyhteiskuntaa tekemään yhteistyötä ja hyödyntämään innovatiivisia lähestymistapoja osallisuuden lisäämiseksi ja johonkin kuulumisen tunteen sekä myönteisen identiteetin voimistamiseksi, estäen näin osaltaan väkivaltaisiin ääriilikkeisiin johtavaa radikalisoitumista ⁽⁴⁾ sekä varmistuen, että opetussisällöt, -menetelmät ja -välineet ovat ajantasaisia ja paikalliseen toimintaympäristöön sopivia;
11. kannustamaan yhteistyön tiivistämiseen ja innovatiivisten lähestymistapojen hyödyntämiseen koulutuksen ja muiden asiaankuuluvien alojen välillä, joita ovat esimerkiksi kulttuuri, nuoriso, urheilu, työllisyys, hyvinvointi, turvallisuus ja muut sosiaaliseen osallisuuteen liittyvät toimintakanavat; sekä tarpeen mukaan kehittämään keskinäistä tukea sosiaali-, kulttuuri-, nuoriso-, talous- ja koulutuspolitiikkojen välille, jotta voitaisiin taata osallisuus monimuotoisessa ympäristössä ⁽⁵⁾;
12. kannustamaan erilaisten arviointimuotojen käyttöön, jotta erilaiset oppimistavat otettaisiin huomioon;
13. harkitsemaan sellaisten opetussuunnitelmien ja pedagogisten lähestymistapojen käyttöä, jotka ottavat huomioon oppijoiden sosiaalisen, kulttuurisen ja muun monimuotoisuuden;
14. tukemaan korkeakouluja niiden pyrkimyksissä lisätä aliedustettujen ryhmien korkeakoulutukseen osallistumista ja sen suorittamisastetta, sekä edistämään korkeakoulujen henkilöstön ja korkeakouluopiskelijoiden osallistumista kansalaistoimintaan;
15. edistämään kolmansien maiden kansalaisten ja myös vasta saapuneiden kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden integroitumista koulutusympäristöön esimerkiksi kielenopetuksen avulla;

KEHOTTAVAT KOMISSIOTA

1. jatkamaan työtä, jota se on tehnyt edistääkseen sellaisten hyvien käytäntöjen ja innovatiivisten lähestymistapojen vaihtoa, joiden avulla osallistava, tasapuolinen ja laadukas koulutus voitaisiin taata kaikille; esimerkkeinä ET 2020 -työryhmät, erityisesti kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämistä koulutuksen avulla käsittelevä työryhmä, ja hyvien käytäntöjen verkkokoosteen laatiminen;
2. edistämään esimerkiksi Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tehtäviä, riittäviä ja tehokkaita investointeja, joiden avulla osallistava, tasapuolinen ja laadukas koulutus voitaisiin taata kaikille;
3. tukemaan vertaisneuvontaa, joka koskee osallisuutta monimuotoisessa koulutusympäristössä ja jossa kootaan yhteen saman alan toimijoita kansallisista hallintoelimitystä, jotta voitaisiin sekä antaa ulkopuolista neuvontaa tukea pyytävälle maalle että vaihtaa kokemuksia ja tietoja keskenään. Voitaisiin myös pohtia, kannattaisiko vertaisneuvontaa lisätä entisestään esimerkiksi lyhytkestoisilla tutustumiskäynneillä opetushallintojen välillä;
4. syventämään osallisuuteen monimuotoisessa ympäristössä liittyvää keskinäistä oppimista, erityisesti opettajille tarkoitettujen, Erasmus+ -ohjelman liikkuvuusosion ammatillisen kehittymisen ohjelmien kautta, sekä jatkamaan eTwinning-yhteisön, School Education Gateway -portaalin ja European Toolkit for Schools -verkkopalvelun kehittämistä;

⁽¹⁾ Laitteet (laajakaistaverkot, 4G-verkot, tuetun teknologian ja omien laitteiden käytön [BYOD] tuki), ohjelmistoinfrastruktuuri, erityisesti portaalit ja resurssirekisterit, sekä verkot.

⁽²⁾ Järjestelmälliset kannustimet ja koulutus, joiden avulla opettajat voivat kokeilla digitaalisia opetusmenetelmiä, myös ryhmäopetuksessa, parhaiden käytäntöjen poimiminen ja levittäminen sekä opettajien keskuudessa että kansallisessa politiikassa.

⁽³⁾ Koulutusvisioiden, -politiikkojen ja -strategioiden on siirryttävä teknologian edistämisestä teknologian tukeman, avoimen ja verkottuneen toimintakulttuurin edistämiseen.

⁽⁴⁾ Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät väkivaltaisiin ääriilikkeisiin johtavan radikalisoitumisen ehkäisemisestä, asiak. 14276/16, s. 6.

⁽⁵⁾ Julistus kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla, Pariisi, 17.3.2015, s. 5.

5. perustamaan työnsä EU:n perusoikeusviraston toimiin keskinäisen kunnioituksen, syrjimättömyyden, perusvapauksien ja solidaarisuuden edistämiseksi kaikkialla EU:ssa;
 6. perustamaan työnsä Euroopan erityisopetuksen kehittämiskeskuksen toimiin osallistavan koulutuksen toteuttamista koskevien, näyttöön perustuvien tietojen ja ohjeiden tuottamiseksi;
 7. järjestämään tiedotustoimintaa, esimerkiksi konferenssin aiheesta Osallistaminen monimuotoisessa ympäristössä laadukkaan koulutuksen tarjoamiseksi kaikille, ottaen huomioon muiden kansainvälisten järjestöjen vastaavanlaiset hankkeet;
 8. ottamaan huomioon nämä päätelmät valmistellessaan ja pannessaan täytäntöön osallistavaa ja laadukasta koulutusta koskevia toimia.
-

LIITE

- Neuvoston päätelmät eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisista puitteista (ET 2020), 12.5.2009.
 - Neuvoston päätelmät maahanmuuttajataustaisten lasten koulutuksesta, 26.11.2009.
 - Neuvoston päätelmät kestävästä kehityksestä edistävästä koulutuksesta, 18.–19.11.2010.
 - Neuvoston päätelmät koulutuksen sosiaalisesta ulottuvuudesta, 11.5.2010.
 - Neuvoston päätelmät tutkinnon suorittaneiden työllistyvyydestä, 10.–11.5.2012.
 - Neuvoston päätelmät korkea-asteen koulutuksen sosiaalisesta ulottuvuudesta, 16.5.2013.
 - Neuvoston päätelmät tehokkaasta johtamisesta koulutusalaalla, 25.–26.11.2013.
 - Julistus kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla, Pariisi, 17.3.2015.
 - Neuvoston päätelmät varhaiskasvatuksen ja alemman perusasteen koulutuksen roolista luovuuden, innovoinnin ja digitaalisten taitojen edistämisessä, 18.–19.5.2015.
 - Unesco 2015. Education 2030: Framework for Action. Towards inclusive and equitable quality education and life-long learning for all.
 - Neuvoston ja komission yhteinen vuoden 2015 raportti eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisten puitteiden (ET 2020) täytäntöönpanosta – Eurooppalaisen koulutusyhteistyön uudet painopisteet, 23.–24.11.2015.
 - Neuvoston päätelmät koulunkäynnin keskeyttämisen vähentämisestä ja menestyksellisen koulunkäynnin edistämisestä, 23.–24.11.2015.
 - Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma sosioekonomisen kehityksen ja osallisuuden edistämisestä EU:ssa koulutuksen avulla: koulutusalan panos vuoden 2016 eurooppalaiseen ohjausjaksoon, 24.2.2016.
 - Neuvoston päätelmät medialukutaidon ja kriittisen ajattelun kehittämisestä koulutuksen avulla, 30.–31.5.2016.
 - Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle – Kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskeva toimintasuunnitelma, 7.6.2016.
 - Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät väkivaltaisiin ääriliikkeisiin johtavan radikalisoitumisen ehkäisemisestä, 21.–22.11.2016.
 - Education and Training Monitor 2016 (koulutuksen seurantakatsaus), marraskuu 2016.
 - Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle koulutuksen parantamisesta ja nykyaikaistamisesta, joulukuu 2016.
-

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

24. helmikuuta 2017

(2017/C 62/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0609	CAD	Kanadan dollaria	1,3907
JPY	Japanin jeniä	119,04	HKD	Hongkongin dollaria	8,2341
DKK	Tanskan kruunua	7,4344	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,4711
GBP	Englannin punttaa	0,84503	SGD	Singaporen dollaria	1,4892
SEK	Ruotsin kruunua	9,5188	KRW	Etelä-Korean wonia	1 198,21
CHF	Sveitsin frangia	1,0649	ZAR	Etelä-Afrikan randia	13,7016
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,2873
NOK	Norjan kruunua	8,8365	HRK	Kroatian kunaa	7,4275
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	14 128,33
CZK	Tšekin korunaa	27,021	MYR	Malesian ringgitiä	4,7109
HUF	Unkarin forinttia	308,59	PHP	Filippiinien pesoa	53,255
PLN	Puolan zlotya	4,3107	RUB	Venäjän ruplaa	61,6435
RON	Romanian leuta	4,5170	THB	Thaimaan bahtia	37,006
TRY	Turkin liiraa	3,7991	BRL	Brasilian realia	3,2770
AUD	Australian dollaria	1,3816	MXN	Meksikon pesoa	20,8929
			INR	Intian rupiaa	70,6645

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8335 – AXA / Caisse des dépôts et consignations / Cible)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 62/04)

1. Komissio vastaanotti 17. helmikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalaiset yritykset AXA SA (AXA) ja Caisse des dépôts et consignations (CDC) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun välillisen yhteisen määräysvallan Ranskassa sijaitsevassa toimistorakennuksessa (kohdeyritys) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - AXA: maailmanlaajuinen vakuutuskonserni, joka tarjoaa henki-, sairaus- ja muita vakuutuksia sekä sijoitustenhoitopalveluja
 - CDC: julkinen laitos, joka harjoittaa yleisen edun mukaista toimintaa, joka muodostuu etenkin sellaisten yksityisten sijoitusten hoidosta, joita julkinen valta haluaa erityisesti suojata, ja kilpailulle avointa toimintaa ympäristön, kiinteistöjen, sijoittamisen ja pääomasijoittamisen sekä palvelujen aloilla
 - kohdeyritys: Ranskassa La Défensen liikekeskuksessa sijaitseva toimistorakennus.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8335 – AXA / Caisse des dépôts et consignations / Cible seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.8359 – Amundi / Crédit Agricole / Pioneer Investments)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2017/C 62/05)

1. Komissio vastaanotti 20. helmikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalaisen yrityksen Crédit Agricole SA tytäryhtiö Amundi SA (Amundi) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan italialaisen yrityksen UniCredit SpA omaisuudenhoitoyhtiössä Pioneer Global Asset Management SpA (Pioneer) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Amundi: omaisuudenhoito maailmanlaajuisesti
 - Pioneer: omaisuudenhoito erityisesti Euroopassa.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8359 – Amundi / Crédit Agricole / Pioneer Investments seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.8330 – Maersk Line / HSDG)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2017/C 62/06)

1. Komissio vastaanotti 20. helmikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yrityksen A.P. Møller - Mærsk A/S (Maersk Group) kokonaan omistama tanskalainen tytäryhtiö Maersk Line A/S (Maersk) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksen Dr. August Oetker KG kokonaan omistamassa saksalaisessa tytäryhtiössä Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG (HSDG) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Maersk: tarjoaa maailmanlaajuisesti linjaliikenteen konttikuljetuspalveluja 611 konttialuksella, joista 324 on vuokrattu. Maersk Line markkinoi palvelujaan seuraavilla brändeillä: Maersk Line, Safmarine, SeaLand (Pohjois-, Keski- ja Etelä-Amerikka), MCC Transport (Aasia) ja SeaGo Line (Eurooppa). Maersk Group tarjoaa lisäksi i) konttiterminaalipalveluja tytäryhtiönsä APM Terminals (APMT) kautta, ii) huolintapalveluja tytäryhtiönsä Damco Distribution Services kautta, iii) maakuljetuksia APMT:n kautta, iv) konttien valmistusta tytäryhtiönsä Maersk Container Industry kautta ja v) hinauspalveluja satamissa tytäryhtiönsä Svitzer kautta.
 - HSDG: tarjoaa maailmanlaajuisesti linjaliikenteen konttikuljetuspalveluja 130 konttialuksella, joista 82 on vuokrattu. HSDG markkinoi palvelujaan maailmanlaajuisella brändillä Hamburg Süd sekä brändeillä CCNI (Chile) ja Aliança (Brasilia).
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8330 – Maersk Line / HSDG seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Bassam Ahmad Al-Hasrille, Iyad Nazmi Salih Khalilille, Ghalib Abdullah Al-Zaidille ja Nayif Salih Salim Al-Qaysille, joiden nimet on lisätty tiettyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 2, 3 ja 7 artiklassa tarkoitettuun luetteloon komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/326

(2017/C 62/07)

1. Neuvoston päätöksessä YUTP 2016/1693⁽¹⁾ unionia pyydetään jäädyttämään YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1267(1999) ja 1333(2000) mukaisesti laaditussa luettelossa, jota YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1267(1999) mukaisesti perustettu YK:n komitea säännöllisesti päivittää, mainittujen ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjen jäsenten sekä muiden niitä lähellä olevien henkilöiden, ryhmien, yritysten ja yhteisöjen varat ja muut taloudelliset resurssit.

YK:n komitean laatimassa luettelossa mainitaan

- ISIL (Daesh) ja Al Qaida;
- ISILiä (Daeshia) ja al-Qaidaa lähellä olevia luonnollisia henkilöitä, oikeushenkilöitä, yhteisöjä, elimiä ja ryhmiä; sekä
- oikeushenkilöitä, yhteisöjä ja elimiä, jotka ovat näiden edellä mainittuja tahoja lähellä olevien henkilöiden, yhteisöjen, elinten tai ryhmien omistuksessa tai määräysvallassa tai jotka muutoin tukevat niitä.

Muun muassa seuraavat teot tai seuraava toiminta osoittavat, että yksittäinen henkilö, ryhmä, yritys tai yhteisö on ”lähellä” ISILiä (Daeshia) ja al-Qaidaa:

- a) osallistuminen ISILin (Daeshin) ja al-Qaidan tai minkä tahansa niiden solun, liittolaisen tai niistä irtautuneen tai muodostuneen ryhmän tekojen tai toiminnan rahoittamiseen, suunnitteluun, edistämiseen, valmisteluun tai suorittamiseen yhdessä niiden kanssa, niiden nimissä, niiden puolesta tai niitä tukien;
- b) aseiden ja niihin liittyvän materiaalin toimittaminen, myynti tai siirtäminen jollekin niistä;
- c) värväystoiminta niiden puolesta; tai
- d) niiden tekojen tai toiminnan tukeminen muulla tavoin.

2. Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 22. helmikuuta 2017 Bassam Ahmad Al-Hasrin, Iyad Nazmi Salih Khalilin, Ghalib Abdullah Al-Zaidin ja Nayif Salih Salim Al-Qaysin lisäämisen ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-pakotekomitean luetteloon.

Bassam Ahmad Al-Hasri, Iyad Nazmi Salih Khalil, Ghalib Abdullah Al-Zaidi ja Nayif Salih Salim Al-Qaysi voivat koska tahansa jättää YK:n oikeusasiamiehelle mahdollisesti asiakirjoin perustellun pyynnön harkita uudelleen päätöstä sisällyttää heidät edellä mainittuun YK:n luetteloon. Pyyntö on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

United Nations – Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Puhelin: +1 2129632671
Faksi: +1 2129631300/3778
Sähköposti: ombudsperson@un.org

Lisätietoja: https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list/procedures-for-delisting

⁽¹⁾ EUVL L 255, 21.9.2016, s. 25.

3. Komissio on 2 kohdassa mainitun YK:n päätöksen johdosta antanut täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/326 ⁽¹⁾, jolla muutetaan tiettyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽²⁾ liitettä I. Muutoksella, joka tehdään asetuksen (EY) N:o 881/2002 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 a artiklan 1 kohdan nojalla, lisätään Bassam Ahmad Al-Hasrin, Iyad Nazmi Salih Khalilin, Ghalib Adbullah Al-Zaidin ja Nayif Salih Salim Al-Qaysin nimet kyseisen asetuksen liitteessä I olevaan luetteloon ("liite I").

Liitteessä I mainittuihin henkilöihin ja yhteisöihin sovelletaan seuraavia asetuksessa (EY) N:o 881/2002 tarkoitettuja toimenpiteitä:

- (1) kyseisille henkilöille ja yhteisöille kuuluvien taikka heidän/niiden omistamien tai hallussa olevien varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen sekä kieltä luovuttaa suoraan tai välillisesti heille/niille tai heidän/niiden hyväksi varoja ja muita taloudellisia resursseja (2 ja 2 a artikla); sekä
- (2) kieltä suoraan tai välillisesti antaa, myydä, toimittaa tai siirtää kyseisille henkilöille ja yhteisöille sotilaalliseen toimintaan liittyvää teknistä neuvontaa, apua tai koulutusta (3 artikla).

4. Asetuksen (EY) N:o 881/2002 7 a artiklassa säädetään tarkastelumenettelystä, jonka mukaan luetteloon otetut voivat esittää huomautuksia luetteloon ottamisen syistä. Henkilöt ja yhteisöt, jotka on lisätty liitteeseen I täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/326, voivat tiedustella komissiolta syitä tähän. Tiedustelu on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
"Restrictive measures"
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Kyseisillä henkilöillä ja yhteisöillä on myös mahdollisuus riitauttaa täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/326 Euroopan unionin yleisessä tuomioistuimessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 263 artiklan neljännessä ja kuudennessä kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

6. Liitteessä I mainituilla henkilöillä ja yhteisöillä on mahdollisuus tehdä asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä II luetelluille asianomais(t)en jäsenvaltio(de)n toimivaltaisille viranomaisille hakemus jäädytettujen varojen ja taloudellisten resurssien käyttämisestä asetuksen 2 a artiklassa tarkoitettuihin perustarpeisiin tai tiettyihin maksuihin.

⁽¹⁾ EUVL L 49, 25.2.2017, s. 30.

⁽²⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI